



Version 1.2 český

Ponorné čerpadlo do vrtů **BTBP100-4-0.37**

Návod na obsluhu



Berlan GmbH
Kirchstraße 71–73
D-08248 Klingenthal
Germany

www.berlan.eu



Art.-Nr.: 281 96
Art.-Bez.: BTBP100-4-0.37

OBSAH

Důležitá upozornění	2
Před uvedením do provozu	2
Řádné použití	3
Všeobecné bezpečnostní předpisy	3
Popis	5
Uvedení do provozu	6
Údržba	6
Odstranění závad	7
Technická data	9
Prohlášení o shodě EU	10
Diagram výkonu	11

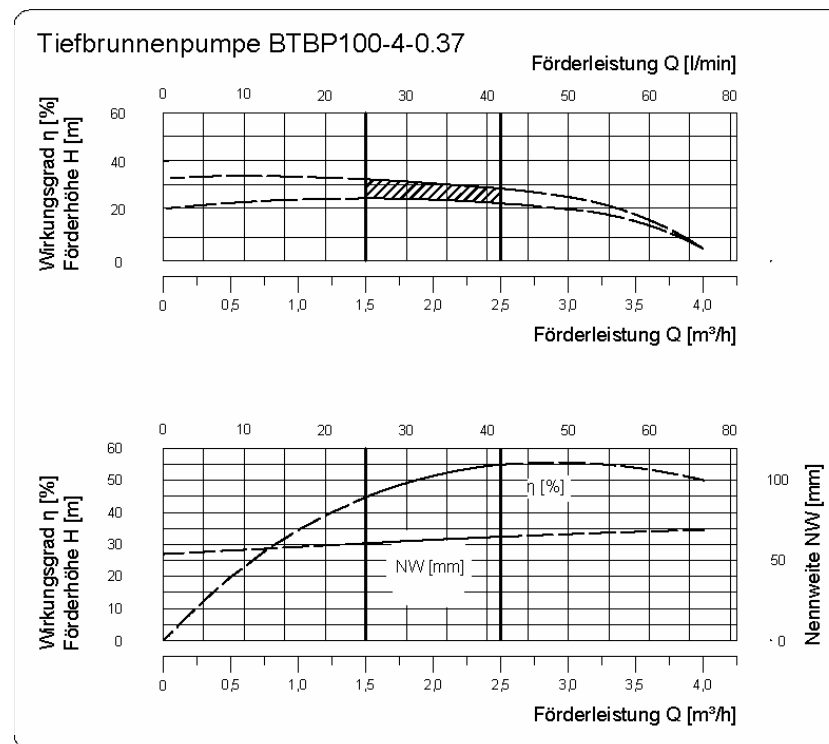
Důležitá upozornění:

- Prosím přečtěte si důkladně tento návod a dodržujte všechny pokyny.
- Seznamte se pomocí tohoto návodu s přístrojem a obsluhou.
- Pro vlastní bezpečnost dodržujte všechny bezpečnostní pokyny.
- Pokud přístroj někomu zapůjčíte, předejte i tenté návod.
- Použijte přístroj jen ,když je kompletně smontovaný.

Před uvedením do provozu:

- Komplexní instalaci pumpy ve vaší studni, jakož i elektrické zapojení musí být provedeno odborníkem.
- Špatná instalace může vést k poškození pumpy.
- Pumpa musí být nainstalovaná tak, aby sací část byla alespoň 20 cm pod vodou.
- Tato pumpa může být úplně pod vodou, až do max. hloubky 20 metrů.
- Zamezte běhu pumpy na prázdno.
- Čerpejte touto pumpou pouze čistou neslanou vodu.

Diagram výkonu



Upozornění!

- V technických datech uvedené výkony jsou max.hodnoty pumpy. K dosažení optimálního provozu, by se měly hodnoty pohybovat v ohraničeném poli v diagramu.

Prohlášení o shodě EU

EG- Konformitätserklärung

gemäß Anhang II 1 A der EG – Richtlinie 2006/42/EG

Berlan GmbH

Kirchstraße 71 - 73
D-08248 Klingenthal

HIERMIT ERKLÄREN WIR, DASS FOLGENDES PRODUKT

BEZEICHNUNG : Tiefbrunnenpumpe BTBP100-4-0.37

IN DER GELIEFERTEN AUSFÜHRUNG FOLGENDEN RICHTLINIEN ENTSPRICHT:

2006/42/EG, 2004/108/EG, 2006/95/EG

FOLGENDE HARMONISIERTE EN- NORMEN UND NATIONALE NORMEN WURDEN ANGEWENDET:

EN 60335-1:2002, DIN EN 60335-2-41, EN 62233

Die Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, falls eine nicht mit dem Hersteller abgestimmte Änderung vorgenommen wird.

Klingenthal, den 23.01.2010


K.H. Kopplin
QM-Beauftragter

Artikel-Nr.: 28196

Archivierungs-Nr.: 28196 2030 10 01 D

- Kontrolujte pravidelně funkčnost pumpy, pokud ji delší dobu nepoužíváte.
- Bezpečnost provozu je zaručena, pokud je instalace provedena dle postupu v návodu a při dodržení všech bezpečnostních předpisů.
- Každá obsluha pumpy, by měla být seznámena s návodem a možnými riziky.
- Děti nesmí pumpu používat.
- Dbejte bezpečnostních předpisů ve vaší zemi.
- Výrobce neručí, za změny provedené na výrobku.

Řádné použití:

- Tato pumpa je určena k čerpání čisté vody (domácnost, zahrada, zemědělství...) ze studní.
- Zohledněte všechny údaje v kolonce Technická data a nikdy je nepřekračujte!
- Tato pumpa má vodotěsné provedení a je ji možno umístit až 20 m pod hladinu vody.
- Neprovazujte pumpu v bazénu, nebo rybníku, pokud se ve vodě nachází nějaká osoba!
- Teplota vody nesmí překročit 35°C.
- **Pozor!** Touto pumpou nesmí být čerpána žádná jiná tekutina než voda (chemické látky, čisticí prostředky, palivo...).
- Pumpu nepoužívejte blízko lehce hořlavých tekutin, nebo plynů.
- Při úklidu dejte pumpu na suché a vyšší místo, nebo ji uzamkněte, kvůli dětem.
- Pumpu nepřetěžujte.
- Používejte vždy vhodnou pumpu.
- Nepoužívejte slabou pumpu tam, kde by měla být pumpa silnější.
- Nepoužívejte pumpu k jiným účelům, než je určená.
- Noste vhodný pracovní oděv a boty.

Všeobecné bezpečnostní předpisy:

- Před prvním použitím nechte pumpu přikontrolovat u odborníka, zda odpovídá bezpečnostním předpisům a zda správně funguje.
- Pokud pumpu nepoužíváte, nebo při údržbě, nebo přenášení odpojte přívodní kabel.
- Před zapojením do sítě, zkontrolujte, zda je vypínač vypnutý.

- Buďte pozorní,dávejte pozor co děláte.
- Pracujte s rozumem.
- Před použitím zkontrolujte pumpu na poškození.
- Zkontrolujte spoje a pohyblivé díly.
- Poškozené díly nechte okamžitě vyměnit.
- Chraňte se před el. proudem. Nedotýkejte se neuzeměných dílů(např. Vodovodní potrubí)
- Použijte jen schválený prodlužovací kabel.
- Prodlužovací kabel musí být určen k venkovnímu použití.
- Používejte jen schválené náhradní díly.
- Nenechte pumpu bez dozoru,po vypnutí počkejte,až doběhne.
- Použijte proudový chránič s jmenovitou chybou proudu ne více,než 30 mA.
- Před každým použitím zkontrolujte el.kabel na poškození.
- Poškozený kabel nelze opravit,musí být odborníkem vyměněn.
- Netahejte pumpu za kabel,ale za držadlo.
- Zkontrolujte dotažení všech šroubů a matic.
- Pumpu neobsluhujte,pokud jste unavený nebo nemocný,nebo pod vlivem alkoholu,nebo drog.
- Tento návod si pečlivě uschovejte.
- Nepoužívejte pumpu na agresivní,hořlavé,výbušné látky ani na kyseliny.
- Nepoužívejte pumpu na : slanou vodu, čistící prostředky ani potraviny.
- Teplota čerpané tekutiny může být do 35°C
- Zamezte běhu na prázdko možnost poškození.
- Pokud chcete vstoupit do čerpané vody,musí být pumpa odpojena od el.sítě.
- Přívod proudu přerušte radši u zásuvky,než na prodlužovacím kabelu.
- Přívodní kabel nesmí být použitý k zavěšení ,nebo nošení pumpy.
- V případě přetížení,nechte pumpu vychladnout,než ji zase zapnete.
- Nenechte pumpu delší čas běžet se zavřeným odtokem vody.
- Zamrznutí zamezíte vypuštěním a vysušením pumpy.
- Nepoužívejte pumpu poblíž hořlavín,nebo plynů — nebezpečí výbuchu

Technická data

Model	BTBP100-4-0.37
Výkon	370 Watt
Připojení	230 Volt / 50 Hz
Volnoběžné otáčky	2850 ot / min.
Max. výtlačná výška	34 m
Max. hloubka vody	20 m
Max. množství vody	58 l / min.
Max. teplota vody	35°C
Jištění	6 Ampere
Kondenzátor motoru	30myF
Rozměry	940 mm x 180 mm x 120 mm
Váha	12,6 kg

Odstranění závad

Problém	Možná příčina	Odstranění
Pumpa nečerpá vodu	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nízké napětí 2. Přerušený el. okruh 3. Zablokované lopatkové kolo 4. Zlomený kabel, poškozený vypínač 5. Propálené statorové vinutí 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nechte zkontrolovat napětí 2. Odstraňte příčinu 3. Pumpu rozeberte a vyčistěte 4. Nechte vyměnit 5. Nechte vyměnit v odborné dílně
Malé čerpané množství	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zanešená filtrační síť 2. Třífázový motor má opačné otáčky 3. Opotřebená lopatková kola 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vyčistit 2. Správně zapojit kabel 3. Vyměnit
Přehřátý motor	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vysoký výkon, vysoká výtlačná výška 2. Zanesená lopatková kola 3. Nízké napětí 4. Špatný průřez, nebo nekvalitní kabel 5. Motor je vlhký 6. Opotřebená ložiska motoru 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nastavte škrťací klapku, ke snížení výkonu 2. Odstranit nečistoty 3. Nechte zkontrolovat napětí 4. Použít kvalitní, správného průřezu 5. Vysušit 6. Ložiska vyměnit
Statorové vinutí defektní	<ol style="list-style-type: none"> 1. Špatně zapojený, nebo poškozený zemnicí kabel 2. Poškozené těsnění, propouští vodu 3. Přetížená pumpa 4. Zablokovaný díl mechaniky 5. Poškozený kabel 6. Mokré vinutí 	Odstranit příčinu a nechat vinutí vyměnit v odborné dílně

POPIS

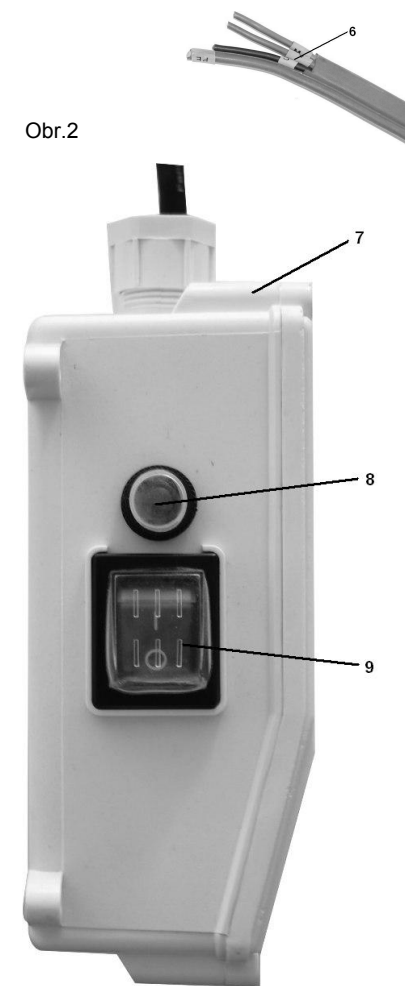
Obr.1



Obr. 1:

- 1 - Připojka tlakového vedení
- 2 - Tělo pumpy
- 3 - Sací oblast
- 4 - Motor pumpy
- 5 - Stojna pumpy

Obr.2

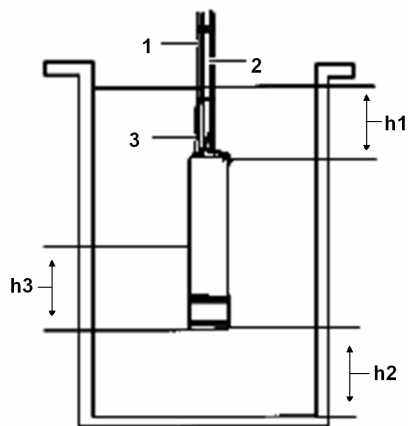


Obr. 2:

- 6 - Kabelové připojení pumpy
- 7 - Svorková skříň
- 8 - Tlakový jistič
- 9 - Vypínač

Uvedení do provozu

- Po důkladném pročetí návodu, můžete pumpu uvést do provozu.
- Namontujte tlakové vedení (2) řádně na pumpu.
- Namontujte na pumpu upevňovací lano (1).
- Upevněte síťový kabel v pravidelných odstupech k tlakovému vedení (3).
- Nyní umístěte pumpu do studny, abyste zajistili, aby sací část byla alespoň 20 cm pod vodou (h3).
- Nedávejte nikdy pumpu až na dno, toto zamezí nasátí nečistot. Odstup (h2) by měl být alespoň 20 cm.
- Vypínačem můžete pumpu zapnout a vypnout.
- Nenechávejte pumpu běžet moc dlouho, pokud neodebíráte vodu!
- Pravidelně kontrolujte stav vody ve studni, zamezte tím běhu pumpy na prázdko.
- Pumpa pracuje celkem bezúdržbově, pokud klesá výkon, zkontrolujte sací část na nečistoty, popř. Je odstraňte.



- Svorková skříň s vypínačem nesmí být umístěna ve studni. Umístěte jej mimo, na suchém místě.
- Elektrické připojení nechte provést odborníkem.
- Před každou údržbou vytáhněte kabel ze zásuvky.
- Čistěte vaši pumpu pravidelně, tím zajistíte delší životnost a bezproblémový chod.
- Písek a jiné nečistoty v čerpané vodě způsobují rychlejší opotřebení a ztrátu výkonu.
- Pokud hladina vody klesne pod sací část, může se stát, že voda z tlakového vedení vyteče. Při opětovném spuštění se může stát, že uběhne nějaký čas, než opět poteče voda tlakovým potrubím.
- Doporučujeme pumpu při nízkých teplotách, nebezpečí mrazu, nebo při nepoužívání kompletně vyprázdnit a vyndat ze studny.
- Uschovávejte pumpu v suchu.
- Kontrolujte pravidelně dotažení matek a šroubů, popř. dotáhněte.

- Pozor: některé čističe, jako je benzín, chlorové čističe a domácí čističe mohou poškodit plastové díly. Vyvarujte se jejich použití.

Odstranění problémů:

- Sledujte tabulku odstranění závad.
- Pokud toto nepomůže, kontaktujte odborný servis.